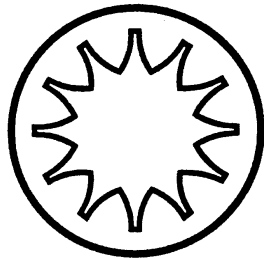
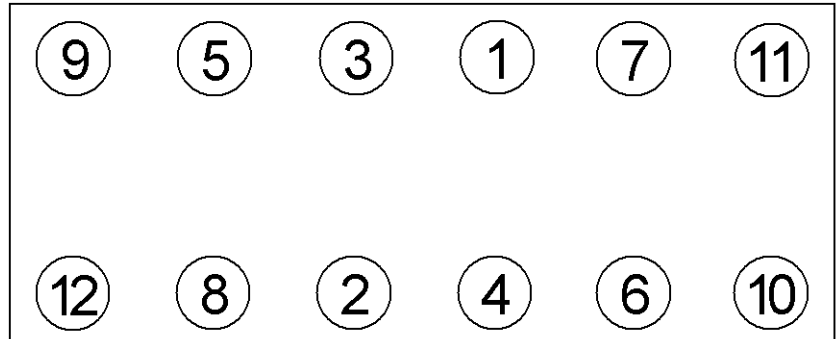


**Anziehvorschrift Zylinderkopf****Tightening Instructions for Cylinder Head****Instructions de serrage pour culasse****Prescripciones de apriete para culatas****148.760**passend für / suitable for  
adaptable à / adaptable a**Volkswagen****Das Original**Schraubenkopf / Head shape Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete  
Tête de vis / Cabeza de tornillo819.875  
M 12x1,75x115

|   |                              |
|---|------------------------------|
| Anziehen/<br>Tightening/<br>Serrage/<br>Apriete | 35 Nm<br>60 Nm<br>90°<br>90° |
|---|------------------------------|

**Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion**

|   |   |                              |                                |                                       |
|---|---|------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------|
|   | neue Zylinderkopf-schrauben verwenden       | use new cylinder head bolts  | utiliser des vis neuves        | emplar tornillos nuevos               |
| * | Warmlauf (80°C)                             | warm up time (80°C)          | chauffage (80°C)               | calentamiento (80°C)                  |
|   | Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen | loosen and tighten each bolt | deserrer et serrer vis par vis | aflojar y apretar tornillo a tornillo |
| ● | Setzzeit                                    | relaxation time              | durée de tassement             | tiempo de espera                      |
| > | Drehwinkel                                  | torque angle                 | angle de serrage               | ángulo de giro                        |

**Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor**

÷ 1,57 mm, Ø 81,9 mm, 2 Löcher/holes/trous/

Mot.: BJJ, BJK, BJL, BJM, CEBA, CEBB, CECA, CECB

2,5 Ltr. TDI

Crafter

agujeros

**Elring-Serviceteam**  
 Fon +49 7123 724 799  
 Fax +49 7123 724 798  
[service@elring.de](mailto:service@elring.de)

24/11/05

**\*148.760\***